

ハートライナー倶楽部

Heartliner Club

皆様のヨーロッパ生活を応援する日本通運の会報誌

欧州版

2

vol. 163
February 2020

楽聖ベートーベン生誕250周年、
生まれ故郷のボンを巡る（ドイツ）





ヨーロッパで最大手の医療機関

充実した設備

日本人医師、看護師で完全日本語対応

歯科検診も可能

土曜日午前中の健診も受付

ロンドンで健康診断を 受けませんか？

ジャパングリーンメディカルセンターは、日本の倉敷成人病センターを母体に、シンガポール・上海・ロンドンと、世界で活躍される皆さまに、日本の規定に合った健診を安心して受けていただける医療機関です。日本に帰ることなく受けられる健康診断で早期発見、早期治療を。



<健康診断コース>

日本の健康保険組合「労働安全衛生法」によって定められている定期健康診断の内容に準じたコースをロンドンで受診できます。

●大人コース

日本の健康保険組合「労働安全衛生法」によって定められている定期健康診断の内容に準じた基本コースや、生活習慣病や各種がんなど疾病の早期発見を目的とした4コース。

コンパクトコース	£230~
スタンダードコース	£400~
エグゼクティブコース	£650~
プレミアムコース	£830~



●レディース検診

婦人科検診、乳がん検診、ブライダルチェックの3コース。

●お子様コース

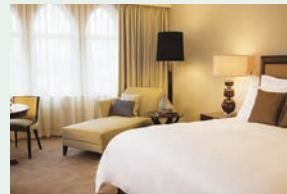
乳幼児(生後6ヶ月から2歳未満)、未就学児(2歳以上)、小学生以上を対象とした3コース。

●オプション

脳ドック、内視鏡検査、MRI検査、ピロリ菌検査、超音波検査など。

<ロンドン健康5つ星パック>

健康診断のコースと、ホテル宿泊をセットでご利用いただけます。さらにヨーロスターを加えたお得なプランもご用意。お一人さまからご家族まで、ニーズに合わせた健診プランをご提供いたします。



【ホテル宿泊】交通の便が良く、ロンドンの絶好のロケーションに位置するホテルで、快適にお過ごしください。



【お食事】提携レストランのパウチャーで、おいしいお食事をお楽しみいただけます。

※写真はイメージです。



対話があるから医療技術が生きる

ジャパングリーンメディカルセンター

City Clinic 10 Throgmorton Ave, London EC2N 3UK Tel: +44 20 7330 1750

詳しくはWEBまたはEメールにてお問い合わせください。

www.japangreen.co.uk

Email: checkup@japangreen.co.uk



04 Travel

楽聖ベートーベン生誕250周年、
生まれ故郷のボンを巡る〈ドイツ〉

08 Europe Now

ヨーロッパの街から

スペイン ● バルセロナ「サン・ジョルディの日」

フランス ● トゥールーズ「レ・ブラヌール」

チェコ ● プラハ「ナシェマツ」

イタリア ● ミラノ「アルファロメオ博物館」

スロヴェニア ● プトウィ「クレントヴァニエ」



13 Wine

今月の1本

アマローネ・デッラ・ヴァルポリチェッラ・モンテ・ロドレッタ・
ダル・フォルノ・ロマーノ

14 Healthy Life

なるほど！ヘルシーライフ

チョコレートと健康



15 Do you know?

ご存じですか？

バレンタインデーの始まりは？

欧州日通 Heartliner Club 事務局

総合問い合わせ先：

(国番号) 49 (0)211 90495 40

発行：欧州日本通運

編集・制作：A Concept Limited

掲載記事および広告掲載に関するお問い合わせ

A Concept Limited

Beaufort House, 5 Middlesex Street, London E1 7AA UK

email: info@a-concept.co.uk

- 本誌掲載の記事・写真・イラストの無断転載を禁じます。
- 本誌に掲載されている広告内容に関して、発行者および編集者は一切の責任を負いませんのであらかじめご了承ください。
- 掲載する内容には万全を期しておりますが、取材後の変更等もございますので、ご利用される場合はご自身でご確認ください。尚、記事の内容をご利用されて生じた損失やダメージに関しては、発行者および編集者は一切の責任を負いませんのであらかじめご了承ください。

JSTV

安心して楽しめる欧州で唯一の合法的なサービスです
NHK、民放、各種権利団体から正式に許諾を受け放送していますやっぱり、
テレビは楽しい

日本のテレビを24時間放送中！

話題のドラマも
そくそく！
短期視聴

インターネット受信 [PC、スマホ等] で即日視聴！

7日間視聴パス ▶ €15

日本テレビ系ドラマ
同期のサクラまっすぐすぎて傷だらけ
だけどサクラは今日も咲く。

3月スタート予定

お申込みは
今すぐ！

www.jstv.co.uk

Tel. +44 20 7426 7330
[月～金 10:00～17:00 (CET)]

NHK CosmoMedia Europe

◎番組内容や放送日等は変更されることがあります
欧州では、当社以外の日本のテレビ配信
サービスはすべて違法ですのでご注意ください。



Bonn

 Germany

楽聖ベートーベン生誕250周年、生まれ故郷のボンを巡る

ベートーベン生涯のほとんどをウィーンで過ごしたが、生家は旧西ドイツの首都だったボンにあり、今は博物館として公開されている。2020年は「楽聖」とたたえられる彼の生誕から250周年を迎え、生地ボンが活気づいている。古典派時代に活躍した音楽家の一人として、18世紀中頃から19世紀初めの交響曲や弦楽四重奏曲などの器楽曲に絶大な影響をもたらした偉人の人生をたどりながら、市内を散策してみよう。





ライン川沿いの文化都市、ボン

ケルンから南へ約 20 キロ離れたライン川沿いの街ボンは、第 2 次世界大戦後の 1949 年から 1990 年まで旧西ドイツの首都として発展し、経済や外交の中心地としてその名を世界にはせた。東西統一後のボンは、連邦政府機関の多くが首都ベルリンへ移転したため、かつてのような政界人の往来は減少した。

一方で、芸術の都としても知られるこの街には充実した美術館や博物館もあり、文化における国際的な場として有名だ。ルードヴィッヒ・ヴァン・ペートーベンの生地、ロベルト・シューマン終えんの地としても訪れる価値のある街だ。ペートーベンが音楽家として本格的に活躍をしたのはウィーンに移り住んでからだった。だが今もクラシック音楽の巨匠、そしてこの街の偉大な息子としてボン市民に愛され続け、毎年 9 月から 10 月にかけてペートーベン音楽祭が開催されている。市内を散策すれば、彼をしのぶ銅像や遺跡があちこちにあり、この街がいかに彼を敬愛しているかがわかるに違いない。

さらに大学の街としても知られ、約 3 万 5 千人の学生が学んでいる。数学界のノーベル賞といわれるフィールズ賞の 2018 年度受賞者は、同大学の教授ペーター・シュルツ氏だった。同氏は当時 30 歳という若さにもかかわらず受賞者 4 人のうちの 1 人に選ばれたという快挙を遂げ、今も同大学で教壇に立っている。

特別記念プロジェクト BTHVN2020

生誕 250 周年を記念して、2020 年は 12 月 17 日まで世界中を魅了するペートーベン・アニバーサリー・イヤーが祝われている。この記念イベントは、ペートーベン・ハウス財団の傘下に立ち上げられた「BTHVN2020」という生誕 250 周年記念準備委員会のプロジェクトチームが中心となり準備が進められてきた。

BTHVN は、ペートーベンが署名をする時に母音を省いて、短縮した「Bthvn」と記したことに由来するそう。さらにこのロゴには生誕 250 周年の特別な思いが込められている。偉大な作曲家としてだけではなく、一人の人間としてどのような側面を持っていたかがよくわかるこのロゴのモットーは次の通りだ。B はボン市民 (Bonner Bürger)、T は音の達人 (Tonkünstler)、H は人道主義 (Humanis)、V は夢想家 (Visionär)、N は自然愛好家 (Naturfreund) と、楽聖の人となりも表現しているのだ。

現在、市民祭りや街全体のイルミネーション、次世代の若者たちを対象とした盛りだくさんのイベントを行っている。そして彼の作品を可能な限り聴衆に届けたいと、国際的な舞台で活躍するサー・サイモン・ラトルと彼の率いるロンドン交響楽団、マエストロ・ダニエル・バレンボイム、そしてテオドール・クルレンツィ

◆海外引越・欧州域内／国内／市内引越
◆事務所移転 ◆倉庫保管

奥様が主役の引越ですから、もっと楽に！

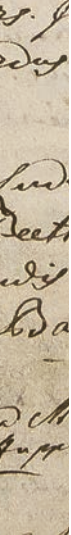
ハートライナー

「心で運ぶハートライナー」へのお申し込み・お問い合わせは、下記の支店・営業所まで電話か Email でお気軽に。
申込用メールアドレス HEARTLINER@neeur.com ウェブアドレス www.nipponexpress.com/moving/de

- デュッセルドルフ(+49) (0)211-90495-0
- ハンブルグ/ベルリン(+49) (0)40-73112-194
- フランクフルト/シュトゥットガルト(+49) (0)69-68974-584
- ミュンヘン(+49) (0)89-37426-353
- ウィーン(+43) (0)1-7007-35411
- ブタペスト(+36) (0)29-553-807
- ブラハ(+420) 255-707-491
- ワルシャワ(+48) (0)22-878-3208
- イスタンブール(+90) (0)212-465-6934

日本語でお気軽にご相談下さい。

日本通運
NIPPON EXPRESS



スといった巨匠も出演する夢のコンサートを開催。さらに、クラシック音楽にとどまらず、ジャズやロック、ポップ音楽とのコラボレーション、特別展示やオペラ、映画やダンス、または演劇など、多彩なイベントを通して気軽に音楽に触れることができる。そしてシンボジウムや教養プログラムでも彼の作品にさまざまな角度から光を当てている。

また、音楽を通じて理想的な社会の実現を目指したベートーベンは、「人は皆平等で、兄弟のようになること」「民主制度や国民主権」など、現在も大いに通用する課題を提示していたことから、ボンやウィーンだけでなく、楽聖ゆかりの各地でフェスティバルやビジュアルを用いた音楽プログラムも繰り広げられている。

多感な青年時代を過ごした街

よく知られているように、ベートーベンの生涯は波乱に満ちていた。父のスパルタ教育によ

り青年時代を謳歌^{おうか}できなかったことや、結ばれることのなかった恋、そして音楽家の生命線ともいえる耳が聞こえなくなったことなど、不運が次から次へと襲った。それでも音楽の世界に没頭して、人生を絶望することなく、傑作を世に残していった。その作品は古典派音楽の集大成かつロマン派音楽の先駆けとされ、後世の音楽家たちに多大な影響を与えた。ボンで過ごした若きベートーベンゆかりの市内11のスポットを巡るツアーに参加したり、スマートフォンアプリで説明を聞きながら各自で行ってみたいスポットを散策するのもいいだろう。

ここで巨匠の人生を振り返ってみよう。ルートヴィヒ・ヴァン・ベートーベンは1770年12月17日に洗礼を受けたので、その頃に生まれたらしいが、正確な記録は残っていない。

彼は、宮廷楽長として活躍していた祖父ルードヴィック・ファン・ベートーベン（楽聖と同名）、宮廷テノール歌手の父ヨハンという家系で育った。しかし、突出した音楽才能を有していなかった父は、アルコールにおぼれ生活に窮してしまい、一家は祖父の稼ぎに頼っていたという。

そんな中、息子の音楽的才能をいち早く見抜いた父は、当時すでに名声を得て6歳の頃から活躍していたモーツァルトのように、自分の息子も神童としてもてはやされる夢を描いた。というのも、宮廷バイオリニストだった父レオポルドにより才能を見いだされたモーツァルトは、各地の宮廷で幼い頃から演奏を披露して大きな収益を得ていたからだ。モーツァルトは3時間ほどの演奏で、なんと彼の父の収入の8年分を稼いだといわれている。これを知ったヨハンは第二のモーツァルトにするべく、息子に厳しいピアノレッスンを強いた。

7歳の頃から頭角を現し始めたベートーベンは、ケルンで初のピアノ演奏会を行った。12歳

で初めて自作を発表し、その後ボンの宮廷楽団の奏者となった。こうして彼は10代の頃から、祖父に代わって家計を支えた。一方で、父のスパルタ教育は若き息子にとって苦痛以外の何物でもなかった時期もあったようだ。唯一の救いは心の優しい母マリアの存在だったが、その母も彼が16歳の時に他界した。22歳まで過ごしたボンを離れ、その後生涯のほとんどをウィーンで過ごし、1827年に終わりを迎えた。

巨匠の生家「ベートーベン・ハウス」

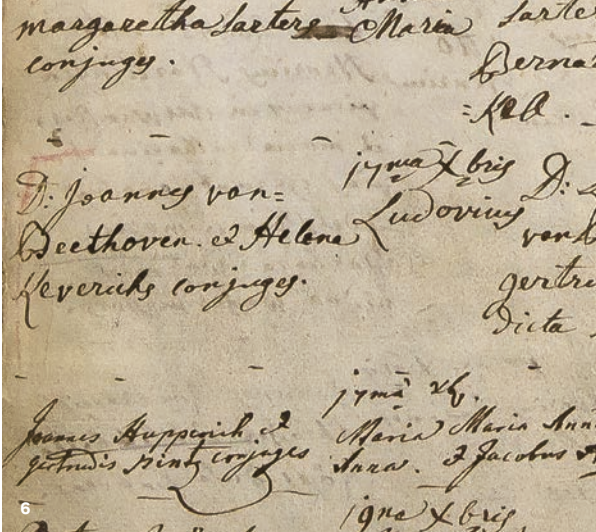
彼の生家であるベートーベン・ハウスは、ボンの観光ハイライト。楽聖の生涯を知る博物館として一般公開されており、世界一の規模を誇る収蔵品が展示されている。博物館は道路側の正面建物と、庭に通じる後方の別館という2つから成っている。18世紀に建てられた別館内は、天井が低いものの、家具が置かれていないため広く感じられる。歩く度にきしむ木製の床の音からは、ベートーベン一家がどのような生活を送っていたのか想像が膨らむ。

正面建物ではウィーン時代、別館ではボン時代の文書や記録が計150点以上展示されており、波乱万丈な彼の人生を肌で感じることができるだろう。

また、隣接するベートーベン・アーカイブは、資料や蔵書などを管理し、出版も行っている。室内音楽ホールも備えており、コンサートや音楽愛好家・専門家のミーティングポイントとして意見交換が行われている。

ベートーベンは16歳の時訪れたウィーンで、念願であったモーツァルトとの対面を果たし、弟子入りを希望していたが、母マリアの危篤によつてボンへとんば返りした。母はその後亡くなり、それから4年後にはモーツァルトも他界してしまったことから弟子入りは果たせなかつ

4 ベートーベン・ハウス展示の様子 5 ベートーベン・アーカイブの室内コンサートホール 6 ベートーベンに洗礼を施した神父によるオリジナルの証明書 7 ボン市内で見かけるベートーベン信号 8 耳が聞こえなくなったベートーベンの苦悩を表現したユニークなデザイン（ボン市内） 9 カーニバルのモチーフとしてもベートーベンはボンになくてはならない人物だ 写真：4 © David Ertl / Bundesstadt Bonn、5・6・9 © Michael Sondermann / Bundesstadt Bonn、7・8 © noriko spitznagel



波乱万丈な人生を支えた音楽

た。その後ボンで出会ったフランツ・ヨーゼフ・ハイドンに才能を認められ師事することになったが、なんとその1カ月後には父ヨハンも死去した。こうしてベートーベンは1792年、第2人を引き連れてウィーンで新生活を始めることになった。

ベートーベンは27歳の頃から難聴に苦しみ、30歳になる頃にはほとんど聞こえなくなっていたらしい。難聴が悪化する中で、彼は自殺も考えたという。そして48歳で完全に聴力を失った。これは、音楽を生み出す者にとって致命的だった。この時期に活躍したモーツァルトやハイドンなど著名な音楽家は、作曲と演奏を独力ですべてこなしていた背景があった。そのため彼は演奏ができなくなり途方に暮れたが、作曲に専念することで音楽に関わることを決意したそうだ。中でも1804年から1814年までの10年間は彼の黄金期となり、『エロイカ』『運命』『田園』などの交響曲やピアノソナタ、オペラ用楽曲などが制作・発表された。この時代に作られた楽曲は、ベートーベンが生涯に制作した楽曲の半数を占めるほどの量と、完成度を持っているといわれる。

彼の作品は340にも上るが、自分の耳では聞くことのできなかった作品のひとつが、交響曲第5番『運命』だ。また日本では年末の定番音楽となった交響曲第9番『歓喜の歌』は2018年、日本で初演されて100周年を迎え、話題を集めた。この機会に改めて、彼の音楽にふれてみるのはいかがだろう。

● BTHVN2020

www.bthvn2020.de

● ボン観光局

<https://international.bonn.de>

● ベートーベンの生家

www.bonn.de/bonn-erleben/beethoven/beethoven-haus-bonn.php



[スペイン ● バルセロナ]

大切な人にバラの花と本を贈る

サン・ジョルディの日

INFORMATION

ディアダ・デ・サン・ジョルディ
La Diada de Sant Jordi

Turisme de Barcelona: Passatge de la Concepció, 7-9 08008 Barcelona
+34 933 689 700

www.barcelonaturisme.com

毎年4月23日にスペイン・バルセロナ市内で終日開催
料金：無料

毎年4月23日、バルセロナの街は本とバラの花であふれる。この日は男性から女性にはバラの花を、女性から男性には本を贈り合う伝統があるからだ。さまざまな起源説の中でも、カタルーニャ地方の守護聖人サン・ジョルディのドラゴン退治がよく知られている。その昔、悪獣の生贄に差し出された王女を救出するため、騎士サン・ジョルディがドラゴンを退治した。戦いの末ドラゴンから出た血が赤いバラに変わり、そのバラをジョルディが王女にプレゼントしたという伝説だ。この伝説に由来してジョルディが殉教した日が「バラの日」、「恋人の日」となり恋人同士で赤いバラを贈り合う習慣が生まれたといわれる。1995年、偶然にも同じ日がユネスコの「世界・本の日」に制定されたことを受け、2つの祭典が組み合わさった。今ではサン・ジョルディの日には大切な人同士でバラの花と本を贈り合う習慣が定着している。

ランブラス通りを中心に街中に本やバラの花の市場が立ち並び、通りの本屋には新刊本から古本まで種々雑多な本が並び、本に関するイベントや作家のサイン会などが開かれる。本を売るスタンドにはスペイン語や英語の書物はもちろん、カタルーニャ語の書物も目立つ。この日を地元の言葉であるカタルーニャ語の保護と振興に当てたいと願う市民の思いも込められている。(ポッティング大田 朋子)

Spain

1 行き交う人たちが足を止めて本を手にとる 2 スマートフォンではなく紙の本を楽しむ機会にも 3 赤いバラと本があふれる幸せな日 写真：© Turisme de Barcelona



スペイン海外引越

スモールパッケージサービス（航空便・船便）

お問い合わせは日本語でお気軽にどうぞ。

E-mail: nee.removal@neeur.com

スペイン日通公式 WEB サイトも是非ご利用ください。

www.nipponexpress.com/moving/es



スペイン日本通運(株)

Nippon Express de España, S.A.



INFORMATION

レ・プラヌール Les Planeur

56 Boulevard des Minimes, 31200 Toulouse
09 86 51 56 95

<http://lesplaneurs.com>

時間：ランチ 月・火・木・金 12:00 - 13:30 (ラストオーダー)、
ディナー 月～金 19:30 - 21:30 (ラストオーダー)

休：土・日

料金：ランチ 19€ / お任せ 33€, ディナー 38€ / お任せ 50€

(いずれもコースメニューのみ。お任せコースは要予約)

France

1 ランチのお任せコースより、野菜づかいも鮮やかなリプロースの赤ワインソース 2 デザートの焼きリンゴ 3 フランス全土から厳選された100種類に及ぶオーガニックのワイン 4 20年も前に東京のレストランで出会った中西シェフとソムリエの近藤氏 5 オーナーたちのこだわりを感じるコージーな空間 写真：1・2・4 © 兒玉ゆきこ yukiko kodama、3・5 © les planeurs / MONA



[フランス ● トールーズ]

ジャパニーズタッチの隠れ家的レストラン

レ・プラヌール

フランスでは、シェフやパティシエ、ソムリエといった飲食業界のキーポストで活躍する日本人が増えている。今回ご紹介する「レ・プラヌール」は、この国でも、こと美食家の街として知られるトールーズにオープンして以来評判がうなぎ上りで、食にうるさいトールーズンお墨付きの「ジャパニーズタッチ」なフレンチガストロノミー・レストランだ。ユネスコ世界遺産のミディ運河沿い、閑静な住宅地とコマースの躍動が共存する人気のミニム界隈にひっそりと店を構える。

2人の日本人オーナー、シェフの中西勝規氏とソムリエの近藤都志幸氏のこだわりを感じる温かみのあるコージーな内装の店内を抜けると、天気の良い日のランチにお薦めの開放感あるテラス席もある。フランスよく厳選されたワインリストと気の利いたサービス、野菜、肉、魚など良質なローカルの食材が絶妙な加減で調理される絶品料理は、舌の肥えたミドルからシニア世代の客層をうならせる。

20年以上も前に東京で出会った中西氏と近藤氏が、高級店からビストロまで異なるスタイルの世界のレストランで経歴を重ね、南フランスにオープンしたビストロノミックスというコンセプトの隠れ家的レストラン。寒い日のディナーに、体も心も温まる牛テールの煮込みに舌鼓を打ってほしい。人気店なので前もって予約を。(兒玉ゆきこ)

フランス日本通運 パリ海外引越センター

お問い合わせは、日本語でどうぞ。

1 rue du Chapelier, BP 18177 95702 ROISSY CDG CEDEX

TEL +33 (0)1-4184 6350

フランス日通
公式サイト：

www.nipponexpress.com/moving/fr

E-MAIL nittsu.paris@neeur.com

フランス 日通

検索



フランス日本通運(株) NIPPON EXPRESS FRANCE S.A.S



3

1 数席のイートインスペースはいつも混雑 2 クラシックとモダンが融合した店内 3 ナシエマソで人気 No.1 のハンバーガー 4 まるで芸術品のようになぶ肉 写真: 2・3・4 © NASE MASO



Czech

INFORMATION

精肉店ナシエマソ

Reznictví Naše Maso

Dlouhá 39, 110 00 Praha 1

www.nasemaso.cz

時間: 月~土 08:30 - 22:00

休: 日

料金: 牛のタルタル 200g: CZK215

夕食会: CZK1,300 (要予約、英語可)

[チェコ ● プラハ]

「私たちの肉」という名の精肉店 ナシエマソ

一見、とても肉屋には見えない、しゃれたたたずまい。奥にはガラス張りの加工室がある。ショーケースには肉屋一家に生まれたオーナーが厳選した、地元の中規模生産者によって丹念に育てられた牛と豚の肉と、その加工品が並ぶ。長年の品種改良を経て完成したチェコ産肉牛の熟成肉や、少数飼育のブランド豚の他、脂、塩、スパイスと国産ニンニクのみを加えた伝統レシピによる加工品などだ。

2013年の開店以来、地元民のみならずプラハ在住外国人にも絶大な人気を誇る当店。中でも、ここでもしか味わえない軽食が大変な人気で、店内の小さなイートインスペースはいつ訪れても満席だ。

一番人気のハンバーガーや牛肉のタルタル目当てに、旅行者も多く訪れる。良質な肉のおいしさを直に堪能できる生肉系の他にも、「お肉屋さんこだわり」のプラハハムのサンドイッチ、ノンスモークのゆでソーセージなどがおすすめ。自分で注ぐセルフサービスのビールなど、楽しい仕掛けがあるのも面白い。

毎週月火水曜の19時から1テーブル限定の予約制夕食会「Dinner from the butcher」も開かれる。肉を知り尽くす職人が作る料理の数々の中には、王道のステーキから、スペシャルタルタル、焼いた骨髄などレアなものまで。今後もクリエイティブな精肉店から目が離せない。

(金子 季乃)

引越は私たちにお任せください。

ベルギー海外引越

お問い合わせは下記までどうぞ

www.nipponexpress.com/moving/be

TEL +32 (0)2 751 7814

FAX +32 (0)2 751 9246 E-MAIL: neb.removal@neeur.com

Bedrijvenzone Machelen Cargo 738/1

1830 Machelen, Belgium



Nippon Express Belgium N.V.

[イタリア ● ミラノ]

イタリア車文化の歴史を体感

アルファロメオ博物館

INFORMATION

アルファロメオ博物館

Museo Storico Alfa Romeo

Viale Alfa Romeo, 20020 Arese MI

+39 02 4442 5511

www.museoalfaromeo.com/it-it/Pages/MuseoStoricoAlfaRomeo.aspx

時間：10:00 - 18:00

休：火

料金：12€

世界的にも有名なスーパーカーを送り出し、独自の車文化を培っていることで知られるイタリア。数ある車メーカーの中でも長い歴史を持ち、エンソ・フェラーリがかつてレーズドライバをしていたというアルファロメオは、戦時中には航空機のエンジンを開発していた技術力と独特のデザインフォルムで知られる、国を代表する車メーカーのひとつである。

同社の本社があるミラノ郊外の街アレゼには、近年、ヨーロッパ最大のショッピングモール「IL CENTRO」がオープンしたことで、産業的にも発展を遂げている。

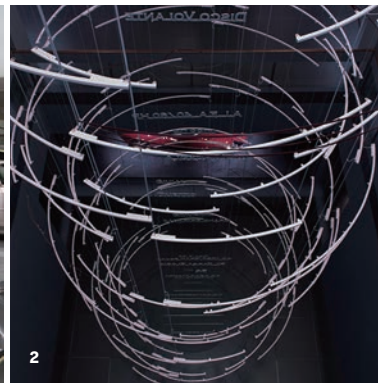
アルファロメオ本社には広さ4,800平方メートルの博物館が併設されており、栄光に満ちたアルファロメオの歴史を垣間見ることができる。1910年以降に生産された数々の車は約70台にも及び、6フロアにわたって、タイムライン、美しさ、速さなどのテーマごとに展示されている。同館は2015年にリニューアルオープンし、アルファロメオカフェや新車展示コーナーも増設された。作中で登場した映画と実際の車の展示や最新の4Dシアターがあり、まさにアルファロメオの歴史の躍動を体感できる内容だ。

また入り口付近は企画展示となっており、時々展示内容が変わるのも世界中から熱心なファンが足を運ぶ理由のひとつと言えるだろう。

(佐武 辰之佑)

Italy

1 多くの人でにぎわう、ヨーロッパ最大の敷地面積を誇るアレゼのショッピングモール
2 博物館内の吹き抜けは6フロアに及び、過去と未来をつなぐように光の輪が中心部を取り囲んでいる
3 エンブレムには中世ミラノ近辺を統治していたヴィスコンティ家の家紋が用いられている
4 かつてはスポーツカーとしてF1レースにも参戦していた歴史ある車の数々 写真：1・3・4 © 佐武辰之佑 Tatsunosuke Satake, 2 © Casper Munk



イタリア日通引越

イタリア国内、欧州内はもちろん、
世界に広がるネットワークでお客様の海外引越をサポート



Nippon Express (Italia) s.r.l

via Londra 12 Segrate 20090 (MI)

日通の引越しは
日本だけではなく
ありません！

イタリア日本通運

TEL: +39-02-21698-972

● 事務所移転もおまかせ

HP: www.nipponexpress.com/moving/it

E-mail: removals.italy@neeur.com

[スロヴェニア ● ブトウイ]

クレントが街を練り歩く クレントヴァニエ

INFORMATION

クレントヴァニエ

Kurentovanje

www.kurentovanje.net

期間：2020 年は 2 月 15 日～ 2 月 25 日

冬の終わりを予感させるカーニバル（謝肉祭）の季節がやって来る。今年は 2 月 26 日がキリスト教の暦で「灰の水曜日」と呼ばれる日にあたり、その前の約 1 週間はヨーロッパ各地で仮装行列などが見られるだろう。スロヴェニアの北東部に位置するブトウイの街には、この時期になると毛皮をまとった「クレント」が現れる。

クレントはブトウイで開催されるカーニバル「クレントヴァニエ」に欠かせない伝統的なキャラクターで、頭から足までもつかりとした羊の毛皮に覆われ、仮面からは角と赤い舌が伸びている。邪気を退け幸運と春を呼ぶと信じられてきたシンボルの存在だ。腰には大きなカウベルをいくつもぶら下げていて、体を上下に動かしガラランランと大きな音を立てながら歩く。クレントが集まって一斉に踊り始めると、まるで大地から鳴り響くような大音量に。これには悪霊も冬も退散したくなるだろう。

クレントヴァニエ期間中、平日は夕方 5 時から旧市街の広場で、クレントややり使い、むち鳴らしなど古くからこの土地に伝わる仮装の紹介がある。メイニイベントは週末の仮装行列だ。クレントはもちろん、工夫を凝らしたユニークなコスチュームのグループが次から次へと登場し、笑いを誘う。笑う門には福と、そして春が来る。

（鈴木文恵）

Slovenia

1 バレードに参加するクレント 2 昔は農村の結婚式に欠かせない存在だったやり使い 3 その年の豊穡を願う花の帽子をかぶったダンサー
写真：© 鈴木文恵



通 NIPPON EXPRESS (NETHERLAND) B.V.
海外引越、国内引越、欧州内引越、事務所移転、ジェットパック、シーパック

お問い合わせ

オランダ日本通運アムステルダム引越センター AMSTERDAM REMOVAL CENTER 24 CESSNALAAN, SCHIPOL-RIJK 1119NL
TEL: +31 (0)20-500-5200 FAX: +31 (0)20-500-5210 Web: www.nipponexpress.com/moving/nl E-MAIL: removals@neer.com

オランダ海外引越

★日本人スタッフご案内の安心引越
下見、輸出入手続きのご説明の際は必ず日本人スタッフが参ります。

★梱包!!! 何でもお任せ下さい
家具、家電はもとより、食器、ワインボトルまで、
豊富な梱包資材で家財なら何でも梱包いたします。

★AEO認可取得
欧州進出の日系企業で初の AEO 認可をオランダ税関から取得致しました。
(AEO: Authorized Economic Operator)

オランダ税関からも認められたオランダ日本通運です。



今月の1本



Amarone Della Valpolicella Vigneto Di Monte Lodoletta Azienda Agricola Dal Forno Romano

アマローネ・デッラ・ヴァルポリチェッラ・モンテ・ロドレッタ・ダル・フォルノ・ロマーノ



今月は、シェイクスピアの『ロミオとジュリエット』の舞台としても知られる、イタリア北東部ヴェネト州のヴェローナ県、その北部のヴァルポリチェッラ地区で造られる、アマローネ・デッラ・ヴァルポリチェッラをご紹介します。

イタリア語で「苦い（アマーロ）」という意味を含むこのワインは、ベルベットのような質感とバラの香りに、チョコレートのような苦味もあり、その長い余韻と甘美な味わいで、「ヴェローナの宝石」とたたえられます。そして力強い長期熟成タイプ。イタリア最高峰のD.O.C.G.（統制保証原産地呼称）に分類され、バルローコ、バルバレスコ、ブルネッロ・ディ・モンタルーノなどと肩を並べるイタリアの偉大な赤ワインです。

アマローネの醸造には手間も時間も大変にかかります。ブドウを品種ごとに手摘みで収穫した後、まず陰干し（約3～4カ月）、その水分が40%ほど減って凝縮し、

濃厚で糖度の上がつた状態で発酵、その後最低2年以上の樽熟成と6カ月以上の瓶内熟成を経てのリリース。必然的に希少性も高くなり、価格は1本あたり約40～90ユーロ。当たり年や造り手によっては170～250ユーロかそれ以上になることもあります。

今回の造り手は、ヴェネト州のみならずイタリアを代表する偉大な生産者、ダル・フォルノ・ロマーノ。1980年代設立の比較的若いワイナリーで、ヴァルポリチェッラ地区の外れ、イッラージの8ヘクタールの畑で、イタリア固有の土着品種、コルヴィーナ・ヴェロネーゼ種とロンディネッラ種を主に育てています。最高品質のワインを造るためなら、どんな困難も障害ではないというロマーノ氏。ブドウの房ごとの個性だけでなく、粒ごとの個性までもを把握しているといわれています。

このワインは、まずその計り知れない凝縮感に圧倒されます。ドラマティックなマグマのような熱を内に秘め、それを包み込むように、さまざまなニュアンスのベールが幾重にも重なっていくようです。混沌としているのにバランスが良く、全ての要素がハーモニーを奏でているのは正に神業。すでに16年経っていますが（2004年ヴィンテージ、約330€）、まだまだ熟成の途中。ピークを迎える日が一体いつ来るのか、底なしのパワーに満ちた、摩訶不思議なワインです。

アマローネは「瞑想のワイン」と呼ばれています。特別な時、アマローネと共に、大切な人と思いを巡らすひとときをぜひ。

（鈴木 かづみ）



【生産地】

イタリア・ヴェネト州・ヴァルポリチェッラ地区

【ブドウの品種】

コルヴィーナ・ヴェロネーゼ種 60%、ロンディネッラ種 20%、オゼレータ種 10%、クロアチーナ種 10%

【ワインひとくちメモ】

イタリアには、瞑想のワイン（Vino da meditazione）と呼ばれるワインがあり、甘いもの、アルコール度の高いもの、熟成できるポテンシャルを持ち、すでにそれなりの年月を重ねたものなどを指す。そして、知的好奇心を刺激するものであることが重要なポイント。リードするのではなく、サポートするためにそこにいてくれるようなワイン。

安心できる引越しをサポート致します

ポルトガル海外引越



リスボン支店

TEL +351-21-842-9520

FAX +351-21-847-4973

担当 Miguel Estopa（英語可）

オポルト支店

TEL +351-22-947-9500

FAX +351-22-941-6791

担当 Maria João Fonseca（英語可）



Nippon Express Portugal, S.A

日本語でのお問い合わせはスペイン日通マドリッド支店まで

TEL +34-91-748-0862 FAX +34-91-748-0850/53

なるほど!
ヘルシーライフ
Vol.8

チョコレートと健康

ポリフェノール含有食品としても知られ、世界中で愛されているチョコレート。
各種の理由から食べるべきか避けるべきかが、よく議論される食品のひとつです。
その主な内容を、サイエンスやクリニカル・ニュートリションの視点で、まとめました。

< Text by 徳永 ゆり子 >



チョコレートにまつわるお話

その歴史の始まりは、当然ながらカカオ豆の原産国から。ご存じのように、カカオ豆の栽培にはそれに適した気候が必要なため、熱帯地域に限定されます。古代メキシコから始まったその歴史は、マヤ、インカ、アステックと呼ばれた民族がカカオの木を栽培し、その豆を発酵させ飲み物にしていたことからスタートしたようです。

パナマのサン・ブラス諸島に住むクナ族は、高齢者にも高血圧がありません。本土の住人と比べ、糖尿病、心臓発作や脳溢血、がんの発病も少ないことがミステリーだったため研究対象となりました。調査によると、その秘訣はココアを含む彼らの食生活でした。クナ族のココア飲料摂取量は、1日平均が大きめのマグ3杯分に相当し、抗酸化物質摂取量の高さが関係していると考えられています。循環器や代謝、脳機能への影響、そして風味をコントロールする交配種の研究まで、カカオやチョコレートに関する各種の調査は、現在も絶え間なく行われています。

抗酸化物質はなぜいいの？

老化や病気を促進するのは酸化のプロセス。金属がさびたり、油が酸化したりする過程を思い浮かべると、理解しやすいと思います。ポリフェノールをはじめとする抗酸化物質は、主に野菜や果物などに含まれ、酸化によるダメージ（細胞の老化）を防ぐのに有効です。

日本人に最もなじみがあるのは、緑茶に含有されるカテキン（フラボノイドの一種）。カカオ豆はポリフェノールが豊富で、特に、チョコレートの苦味部分を構成する各種のフラボノイド（カテキンも含む）が多く含まれます。

良質のカカオを選んで、おいしく健康促進

チョコレートといっても、熱加工していないオーガニックの生チョコから、カカオ豆の割合が低い準チョコまで、クオリティにはかなり幅があります。できるだけ量よりも質で選ぶようにしましょう。カカオ豆の農園では、オーガニックでない限り農薬がかなり使われているようなので、安全面では、オーガニックのチョコレートを選ぶのがお勧めです。

糖尿病の人向けという目的もあつてか、近頃では砂糖なしのカカオ100%のチョコレートも見かけます。甘みがないのでかなりビターですが、小さなひとかけらを舌の上に置いて、ゆっくり溶けるのを楽しんでも、虫歯の心配はありません。また、血糖値に影響しないエリスリトールや、繊維質を多く含むイヌリンなどの甘味を使用した商品もあるので、血糖値の安定や歯の健康に気を配るなら、これらは大いに有効です。チョコレートは、ダークであればダークであるほどフラボノイド含有量が多いので、カカオ85%以上など低糖のものを選ぶようにしましょう。

イギリスで学ぶ

様々な文化交流活動を通して歴史に裏打ちされた真の国際教育を実践



本校下記ホームページで小・中学生のケンブリッジ大学研修の感想や
高校生の現地校学期留学手記などがご覧になれます。

※詳細は本校ホームページをご覧ください。



RIKKYO SCHOOL IN ENGLAND
立教英国学院

Guildford Road, Rudgwick, West Sussex RH12 3BE U.K.
tel: +44(0)1403-822107 email: eikoku@rikkyo.uk

詳しくはHPをご覧ください。 www.rikkyo.co.uk

- 小学部5年から高等部3年まで、男女共学・全寮制
- 自然に恵まれた広大なキャンパス
- 徹底した少人数教育によるきめ細かい指導
- 日本の教育とイギリスならではの英語教育を両立
- 希望者は各学期ケンブリッジ大学での研修可
- イギリスの大学への進学も積極的にサポート
- 立教大学に約半数が推薦入学、他大学推薦枠も多数

充実した異文化交流プログラム

地元 Collyer's College との教育連携、Cambridge大学研修、UCLロンドン大学研修、Cambridge大学Science Workshop、年3回のHome stay、現地校短期留学など。



学校見学随時受付中!

（ヨーロッパでの暮らしの中で不思議に思いつつ、人に聞けなかった“素朴な疑問”に答えていくシリーズ）

ど存じですか？

08



バレンタインデーの始まりは？

2月14日はバレンタインデー（英語では「St Valentine's Day」）。そもそも、この聖バレンタインとは一体誰なのでしょう。今回はバレンタインデーの由来についてご紹介します。

西方教会で伝えられるバレンタインデーの歴史には諸説あり、聖バレンタインという名前の司教も複数います。一番有名なのは、ローマ時代のキリスト教司教だった聖ウォレンティヌスにまつわる話。当時の皇帝クラウディウス2世は、戦場で兵士たちが心置きなく戦えるように婚姻を禁止していましたが、ウォレンティヌスは結婚を願う兵士のために内緒で結婚式を執り行っており、その罪で西暦269年に処刑されました。ローマ神話の結婚の女神ユーノーの祝日である2月14日が処刑日に選ばれ、それ以来この日はウォレンティヌスの日として祈りがささげられるようになったとか。つまり2月14日はローマ宗教とキリスト教にとって共に大切な日になったわけです。

古代ローマで2月15日に行われていた豊穡の祭り、ルペルカリアがバレンタインデーに関係するという話も。男性はこの祭りの間一緒に過ごす未婚女性を、くじ引きによって決めていました。この異教の

祭りは5世紀頃教会によって禁止され、代わりにキリスト教の聖ウォレンティヌスのお祝いを行うようになったということです。

聖バレンタインの日がロマンチックな日となったのは、14世紀の英詩人チョーサーがきっかけといわれます。リチャード2世の婚約記念日のために作った詩に「聖バレンタインの日には、すべての鳥が結婚相手を選ぶためにやってくる」という言葉がつづられています。

日本のバレンタインデーは、女性が好きな男性に愛の告白としてチョコレートを贈るというイベントで、家族や同僚には義理チョコを配ったりしますが、他の国の事情は少し異なります。西欧や米国では、男性も女性も恋人や配偶者に花束やカードなどのプレゼントを贈り合い、ディナーに出掛けます。日頃からカードを贈り合うのが大好きなイギリスでは、バレンタインデーのカードに、「From Your Valentine」や「Be My Valentine」というメッセージを書くこともあります。

ちなみに、東方正教会では殉教した聖ウォレンティヌスは2人で、それぞれの聖人の祝日はユリウス暦の7月にあり、特に恋人へプレゼントを贈るという習慣はないそうです。（名取 由恵）

欧州生対象 オンライン授業 2月開講！

JOBAでは、2月より新学年の授業を開始します。
1クラス7名までの少人数クラスで、インターラクティブな授業を行っています。

【開講講座】 小4コース：国語、算数、理科、社会
小5コース：国語、算数、理科、社会、英語
小6コース：国語、算数、英語
中1コース：国語、数学、理科、社会
中2～中3コース：国語、数学

体験生募集中！

2月中の授業は**すべて無料**で受けていただけます。ご希望の方は、以下までご連絡ください。

online@joba-london.co.uk (担当：住川)

なお、各クラスともに定員に達し次第締め切らせていただきます。

*小4・5の理科・社会は四谷大塚の教材を使って授業を行います。その他の教材は、教科によって異なります。
なお、いずれのコースも、月初めには、理科・社会を除きJOBA海外・帰国子女センター試験を受けていただきます。



JOBA International London 1F Lawford House, Albert Place, Finchley, London N3 1QA U.K.

Tel: +44 20 8343 4332 joba-uk.jolnet.com



お客様第一の日通です。

丁寧に、真心こめて。
私と家族の大切な荷物だから、実績ある日通に頼みたい。

忙しいご帰国前こそ、日通にお任せください

帰国前のご多忙な時でも、慌てる必要はありません。日通は、梱包からお引越先でのお荷物搬入までお客様に代わって作業いたします。

日本での引越も 日通グループがお世話致します

ヨーロッパから日本に着いたお荷物は、日本の日通グループの引越専任スタッフが責任を持って配達いたします。東京、名古屋、大阪（神戸）、福岡の各支店から日本全土にお届けします。

日本人スタッフの立会いで安心度満点

引越では作業完了まで必ず日本人スタッフが立会い、梱包状況を確認するなど作業を指揮いたします。

目的に応じた梱包資材をご用意

衣類用のハンガーカートン、ゴルフカートン、ワイン用カートンをご用意しています。それぞれに最も適した梱包資材で運ぶことによって、お荷物をいたわります。

各国内引越・欧州内引越も承ります

海外引越だけではなく、各国内引越、欧州内引越、家財保管もご安心してお任せください。

きめ細かなサービスが自慢です

日本のご実家にお荷物を残して赴任されていた場合、帰国後の日本での引越に先立ち日通がご実家へ下見に参ります。引越の際はご実家からのお荷物と海外から送られてきたお荷物が同日に着くようにも手配いたします。

引越のご用命は次の事務所へどうぞ。

- イギリス（国番号 +44） / アイルランド
ロンドン & グラスゴー、ダブリン
.....(0)20-8737-4200
マンチェスター(0)161-436-7500
ニューカッスル(0)191-519-7950
イーストミッドランド
.....(0)1332-850-770
- イタリア (+39)
ミラノ02-21698-972
- オランダ (+31)
アムステルダム(0)20-5005200

- スイス (+41)
チューリッヒ(0)44-836-9966
ジュネーブ(0)22-929-0310
- ドイツ (+49)
デュッセルドルフ(0)211-90495-0
フランクフルト & シュトゥットガルト
.....(0)69-68974-584
ハンブルグ(0)40-73112-194
ミュンヘン(0)89-37426-353
- オーストリア (+43)
ウィーン(0)1-7007-35411
- フランス (+33)
パリ(0)1-4184-6350

- ベルギー (+32) / ルクセンブルグ
ブリュッセル(0)2-7517814/5
- スペイン (+34)
マドリッド91-748-0862
バルセロナ93-552-2986
- ポルトガル (+351)
リスボン21-842-9520
- ハンガリー (+36)
ブタペスト(0)29-553-807
- チェコ (+420)
プラハ255-707-491
- ポーランド (+48)
ワルシャワ(0)22-878-3208

- ケニア (+254)
ナイロビ(0)20-4938310
- 南アフリカ (+27)
ヨハネスブルグ(0)11-541-9000
- トルコ (+90)
イスタンブール(0)212-465-6934
- アラブ首長国連邦 (+971)
ドバイ(0)4-282-0417
- ロシア (+7)
モスクワ(0)495-609-6023
サンクトペテルブルグ
.....(0)812-335-7626